



SVSEIUSSCIUSFS

Delegiertenversammlung 2020 Assemblée des délégués 2020

 **swiss
olympic** | Member



**Einladung zur 85. Delegiertenversammlung
Invitation à la 85ème assemblée des délégués**

Grussworte Bienvenue

Jeanne Locher-Polier
Gemeindepräsidentin Münchenstein
Présidente de la commune



Herzlich willkommen in Münchenstein - Unsere Weichen sind auf Zukunft gestellt

Wir freuen uns, dass Sie als Austragungsort für Ihre 85. Delegiertenversammlung unsere Gemeinde gewählt haben. Sie befinden sich hier bei uns in bester Gesellschaft: Herrscht nicht gerade eine Pandemie, findet in Münchenstein eine grosse Vielfalt an kulturellen, gesellschaftlichen und sportlichen Events statt. Schön, dass auch der «Schweizerische Sportverband öffentlicher Verkehr» dazu beiträgt.

Mit rund 1'000 Firmen, vom Einzelunternehmen bis zum Konzern, gehört Münchenstein zu den wichtigsten Wirtschaftszentren der Nordwestschweiz. Die Zahl der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer hält sich mit rund 12'000 ungefähr die Waage mit der Anzahl der Bewohnerinnen und Bewohner. Die Birsparcklandschaft entlang des gleichnamigen Flusses wurde schon schweizweit zur "Landschaft des Jahres" erklärt und in unserem Park im Grünen war 1980 die Queen aus England zu Gast. Im international renommierten Schaulager sowie rund um den Freilager-Platz auf dem Areal Dreispitz werden Anhängerinnen und Anhänger moderner und innovativer Kunstformen fündig. Über 80 Vereine verschiedenster Couleur sind überdies Träger einer bunten Vielfalt an Aktivitäten und Veranstaltungen.

Bienvenue à Münchenstein – l'avenir en point de mire

Merci d'avoir choisi notre commune pour votre 85e assemblée des délégués. Vous avez opté pour un site de premier choix: en l'absence de pandémie, Münchenstein est le théâtre d'une multitude d'événements culturels, sociaux et sportifs. Nous sommes ravis que l'Union sportive suisse des transports publics y contribue.

Abritant quelque 1000 entreprises, des petites sociétés individuelles aux grands groupes, Münchenstein constitue l'un des principaux pôles économiques de la Suisse du Nord-Ouest. Avoisinant les 12 000, le nombre de salariés est à peu près égal au nombre de résidents. Le Birsparck, parc paysager longeant la Birse, a déjà été élu Paysage suisse de l'année. Cet écrin de verdure peut d'ailleurs se targuer d'avoir accueilli la Reine d'Angleterre en 1980. Les adeptes d'art moderne et avant-gardiste trouvent leur bonheur au Schaulager, adresse de renommée internationale, et sur le site Dreispitz aux alentours de la Freilager-Platz. Plus de 80 associations de tous horizons sont en outre à l'origine d'un joli panel d'activités et d'événements.



Grussworte Bienvenue

Auch der öffentliche Verkehr geniesst in Münchenstein einen grossen Stellenwert. Unsere Gemeinde wird von zwei Tram- und zwei Buslinien sowie von einem Ortsbus erschlossen, sowie auch durch eine S-Bahnlinie mit Bahnhof im Quartier Gstad. Dieser Industriestandort wurde stark von der Nähe zum Bahnhof geprägt und befindet sich heute im Umbruch zu einer Symbiose von Wohnen und Arbeiten. Am 14. Juni 1891 ereignete sich hier auf der Brücke über die Birs das schwerste Eisenbahnunglück der schweizerischen Geschichte, bei dem 73 Menschen ums Leben kamen. Die Überführung hielt einem Zug der Eiffel & Cie aus Paris (die Eisenbahnbrücke wurde von Gustav Eiffel konstruiert) mit zwei Lokomotiven und diversen Last- und Personenwagen nicht stand. Wir sind uns unserer Vergangenheit bewusst – aber die Weichen sind auf Zukunft gestellt! So schreitet die Arealentwicklung in unseren verschiedenen Quartieren stetig voran. Dazu gehört auch der laut gedachte Umzug des Bahnhofs Münchenstein in Richtung Süden zu einem neu entstehenden Wirtschaftszentrum.

Im Namen des Gesamtgemeinderates wünsche ich Ihnen eine erfolgreiche Versammlung und hoffe, Sie behalten unsere Gemeinde in bester Erinnerung!

Les transports publics occupent une place importante à Münchenstein. Notre commune est desservie par deux lignes de tram et deux lignes de bus ainsi que par un bus local et une ligne RER avec une gare dans le quartier de Gstad. Situé à quelques encablures de la gare, cet ancien pôle industriel se mue petit à petit en zone de bureaux et d'habitat. C'est ici sur le pont enjambant la Birse que le plus sinistre accident de l'histoire du rail suisse a eu lieu le 14 juin 1891. Pas moins de 73 personnes perdirent la vie suite à l'effondrement du viaduc érigé par Gustav Eiffel au passage d'un train composé de deux locomotives et de plusieurs voitures et wagons. Si nous n'oublions pas notre passé, notre regard est délibérément tourné vers l'avenir! Aussi le développement des sites caractérisant nos différents quartiers progresse-t-il bon train. Citons à titre d'exemple l'idée de déplacer la gare de Münchenstein vers le sud au cœur d'un centre économique en devenir.

Au nom du Conseil communal, je vous souhaite une très bonne assemblée générale tout en espérant que vous garderez un excellent souvenir de notre commune!

Gestalte die Zukunft in der Welt des Verkehrs.

Finde deine Lehrstelle bei login.

- Detailhandelsfachleute EFZ, öffentlicher Verkehr
- Fachleute Kundendialog EFZ
- Fachleute öffentlicher Verkehr EFZ, Zugbegleitung
- Fachleute öffentlicher Verkehr EFZ, Planung
- Kaufleute EFZ, Dienstleistung und Administration
- Kaufleute EFZ, öffentlicher Verkehr



Kunden & Büro

- Automatiker*in EFZ
- Automatikmonteur*in EFZ
- Informatiker*in EFZ
- Interactive Media Designer EFZ
- Mediamatiker*in EFZ
- Polymechaniker*in EFZ
- Produktionsmechaniker*in EFZ



Informatik & Technik

- Fachleute Betriebsunterhalt EFZ
- Gebäudereiniger*in EFZ
- Gebäudereiniger*in EBA
- Gleisbauer*in EFZ
- Gleisbaupraktiker*in EBA
- Logistiker*in EFZ
- Netzelektriker*in EFZ



Bau & Logistik



Spass am Sport
Le plaisir du sport
Sport è divertimento

Grussworte Bienvenue

Brigitte Meyer
Präsidentin ESC Basel
Présidente de l'ESC Bâle



Grussworte Bienvenue

Der Eisenbahner Sportclub Basel freut sich sehr, die Vertreter des SVSE, der Sektionen und geladene Gäste zur 85. Delegiertenversammlung in Münchenstein bei Basel zu begrüßen. Letztmals waren der SVSE und die Sportsektionen im Jahr 2008 zu Gast in Basel, damals mitten in der Stadt.

Basel, gelegen am Rhein, im Dreiland und am Rand der Schweiz. Diese besondere Lage ist Teil des alltäglichen Lebens und prägt die Bewohner. Der Rhein ist die Verbindung zum Meer, zur grossen, weiten Welt. Die Lage im Dreiland sorgt für Kontakte zu unseren deutschen und französischen Nachbarn. In Kombination mit der Definition «am Rand der Schweiz», die durchaus positiv gemeint ist, gehören Offenheit und Toleranz in und um Basel zu den wesentlichen Eigenschaften.

Bereits vor bald 88 Jahren, am 03.03.1933, fanden sich hiesige und zugezogene Eisenbahner zusammen und gründeten den ESC Basel. Im Laufe der Jahrzehnte kam mit den Abteilungen Fussball, Leichtathletik/OL, Schiessen, Schach, Radfahren, Handball und Gesundheitssport eine schöne Auswahl an Sportarten zusammen. Mitte der Neunziger-Jahre kam mit der Fusion mit dem Verein «Krokus» die Sportart Ski- und Bergsport dazu. Und erst kürzlich, an der GV 2019, konnten wir die Sektion Unihockey gründen.

Le club sportif des cheminots (ESC) de Bâle se réjouit d'accueillir les représentants de l'USSC et des sections ainsi que les invités à la 85e assemblée des délégués à Münchenstein près de Bâle. L'USSC et les sections sportives sont venues à Bâle pour la dernière fois en 2008, à l'époque en plein cœur de la ville.

Bâle est située au bord du Rhin, dans la région des trois frontières, à la périphérie de la Suisse. Cette situation particulière fait partie du quotidien de ses habitants et en façonne la vie. Le Rhin fait le lien avec la mer, le vaste monde. La région des trois frontières facilite les contacts avec nos voisins français et allemands. Souvent décrite comme étant «à la périphérie de la Suisse», une connotation qui n'a rien de négatif, la région de Bâle se distingue aussi par son ouverture et sa tolérance.

Il y a près de 88 ans déjà, des cheminots d'ici et d'ailleurs se réunissaient pour fonder l'ESC Bâle le 3 mars 1933. Au fil des décennies, l'ESC a accueilli de nouvelles disciplines sportives: football, athlétisme/course d'orientation, tir, échecs, cyclisme, handball et sport-santé. Au milieu des années 90, le ski/sport de montagne est venu enrichir l'éventail déjà fourni des disciplines suite à la fusion avec l'association «Krokus». Et tout récemment, la section Unihockey a vu le jour lors de l'assemblée générale 2019.

Im 2020 müssen wir uns wegen der Ausbreitung des Corona-Virus Gedanken machen, welche Veranstaltungen in welcher Form stattfinden können; dazu muss ein Sicherheitskonzept hinterlegt werden. Zahlreiche Anlässe mussten bereits gestrichen oder verschoben werden oder fanden unter ganz anderen Bedingungen als gewohnt statt. Hoffen wir, dass die anstehende DV wie geplant durchgeführt werden kann.

So wünschen wir dem SVSE eine angenehme Versammlung, an der die notwendigen Geschäfte abgewickelt und gleichzeitig die Beziehungen zu den Sektionen gepflegt werden können und allen Teilnehmern und Gästen einen erfreulichen Aufenthalt in Basel.

En 2020, la pandémie de coronavirus nous a contraints à repenser l'organisation des manifestations et à définir un concept de protection sanitaire. De nombreux événements ont dû être supprimés ou reportés, ou n'ont pas pu se dérouler dans les conditions habituelles. Espérons que la prochaine assemblée des délégués pourra avoir lieu comme prévu.

Nous souhaitons un agréable séjour bâlois aux participants et aux invités ainsi qu'une belle assemblée à l'USSC en espérant que les affaires urgentes pourront y être traitées et que les liens entre les différentes sections n'en sortiront que renforcés.

Impressum

Herausgeber / Edition

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr
Union sportive suisse des transports publics
Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici
Internet www.svse.ch, www.ussc.ch

Übersetzung / Traduction

SBB AG

Redaktion / Rédaction

Generalsekretariat SVSE
Cornelia Hiltbrunner
E-Mail: sekretariat@svse.ch

Titelfoto

zur Verfügung gestellt von
Hotel/Restaurant Hofmatt

Layout

Noah Gasser
E-Mail: noah.gasser@login.org
login Berufsbildung AG

Druck / Imprimé

Hertig & Co. AG
3250 Lyss

Einladung Invitation

Einladung zur 85. ordentlichen Delegiertenversammlung des SVSE

Samstag, 21. November 2020

10.30 Uhr im Hotel Restaurant Hofmatt,
Baselstrasse 88, 4142 Münchenstein

Traktanden

- 1 Wahl der Stimmezähler
- 2 Feststellen der Präsenz
- 3 Protokoll der DV vom 9.11.2019
- 4 Jahresbericht 2019 und Entlastung der GL/TK
- 5 Jahresrechnung 2019 und Bericht der Revisionsstelle
- 6 Beiträge 2021
- 7 Budget 2021
- 8 Anträge
- 9 Wahlen
- 10 Internationale Beziehungen
- 11 Nächste Tagungsorte
- 12 Ehrungen
- 13 Verschiedenes

Programm (kurzfristige Änderungen bezüglich Covid-19 Massnahmen vorbehalten)

- | | | |
|----|-----------|---|
| ab | 09.00 Uhr | Bezug der Stimmkarten
Kaffee und Gipfeli |
| | 10.30 Uhr | Beginn der DV
anschliessend Apéro |
| | 13.00 Uhr | Mittagessen |

Urlaubsgesuche

Gesuche um Urlaub sind sektionsweise an Martin Brupbacher (urlaub@svse.ch) zu richten.

Invitation à la 85ème assemblée ordinaire des délégués de l'USSC

Samedi 21 novembre 2020

10h30 dans l'Hôtel Restaurant Hofmatt,
Baselstrasse 88, 4142 Münchenstein

Ordrea du jour

- 1 Election des scrutateurs
- 2 Liste des présences
- 3 Procès-verbal de l'AD du 9.11.2019
- 4 Rapport annuel 2019 et décharge du CD / des CT
- 5 Comptes annuels 2019 et rapport de la commission de gestion
- 6 Cotisations 2021
- 7 Budget 2021
- 8 Propositions
- 9 Elections
- 10 Relations internationales
- 11 Lieu des prochaines AD
- 12 Honorifications
- 13 Divers

Programme (Sous condition de changements à court terme concernant les règles du Covid-19)

- | | | |
|-----|-------|--|
| dès | 09h00 | Retrait des cartes de vote
Café et croissants |
| | 10h30 | Début de l'AD
puis apéritif |
| | 13h00 | Dîner en commun |

Demandes de chèques congés

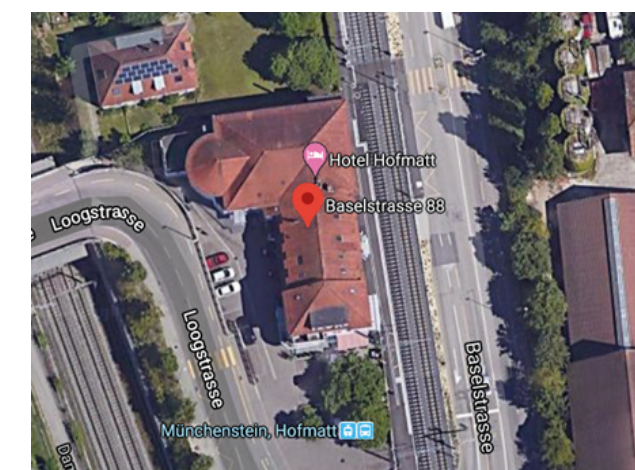
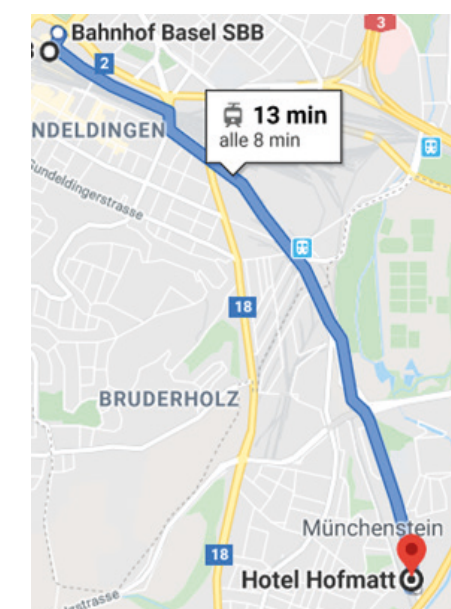
Les sections adressent leurs demandes de chèques congés par courriel à Martin Brupbacher (urlaub@svse.ch).

Einladung Invitation

Die Anreise zur Delegiertenversammlung

ab Bahnhof Basel SBB:

Sie erreichen das Hotel/Restaurant Hofmatt von Basel SBB bequem mit der Tramlinie 10 in Richtung Dornach. Vom Bahnhof SBB aus sind es 8 Stationen – Fahrzeit 12 Minuten. Abfahrt ab Basel SBB im 8 Minuten Takt ab Bahnhofplatz Kante G. Das Hotel/Restaurant Hofmatt liegt direkt an der Haltestelle „Hofmatt“.



Trajet pour se rendre à l'assemblée des délégués

Depuis la gare de Bâle CFF:

Depuis la gare de Bâle CFF, vous pouvez vous rendre facilement à l'hôtel-restaurant Hofmatt en empruntant la ligne de tram 10 en direction de Dornach. Il y a 8 arrêts depuis la gare CFF, le temps de trajet dure 12 minutes. Départ de la gare de Bâle CFF toutes les 8 minutes, de la Bahnhofplatz, quai G. L'hôtel-restaurant Hofmatt se situe juste à côté de l'arrêt «Hofmatt».



Antrag Proposition

Antrag zu Händen der 85. Delegiertenversammlung

Umbenennung der Sportart Leichtathletik in Laufsport und Aufhebung Sparte Leichtathletik im SVSE

Die Durchführung der SVSE-Meisterschaft Leichtathletik fand letztmals im Jahr 2007 statt und die Teilnahme an Ländertreffen im Jahr 2012. Das Interesse an LA-Wettkämpfen ist zunehmend geringer, weshalb sich der Aufwand nicht mehr lohnt. Hingegen geniesst der Laufsport weiterhin viel Zuspruch und hat viele Teilnehmer.

Die Anpassung der Sportart von Leichtathletik zu Laufsport trägt diesem Umstand Rechnung und suggeriert potenziellen neuen Mitgliedern auch nicht etwas vor, was es gar nicht mehr gibt.

Proposition à l'attention de la 85e assemblée des délégués

Changement de nom de la discipline sportive Athlétisme en Course à pied et suppression de la division athlétisme de l'USSC

Le dernier championnat d'athlétisme organisé par l'USSC remonte à 2007 et la participation à des rencontres internationales à l'année 2012. Les compétitions d'athlétisme suscitent moins d'intérêt, l'investissement n'en vaut plus la peine.

En revanche, la course à pied jouit toujours d'une grande popularité et compte de nombreux adeptes.

La suppression de la dénomination «athlétisme» au profit de «course à pied» tient compte de cette réalité et ne donne pas aux nouveaux membres potentiels l'impression d'une discipline sportive qui n'existe plus.

facebook

Besuche den SVSE auf Facebook

www.ensimagroup.com



Shell Marseille (F)



MVA Malmö (S)



Ensigna GmbH
Wolleraustrasse 15e
CH-8807 Freienbach

Tel. +4155 451 7575
Fax. +4155 451 7576



- Anlagenkennzeichnung
- Sicherheitskennzeichnung
- Engineering + Controlling

Unsere Kunden

- Müllverbrennungsanlagen
- Abwasserreinigungsanlagen
- Fernwärme
- Chemie
- Shopping Center
- Schiffsbau
- Industrielle Betriebe
- Tunnelbau
- Gemeinden
- Petrochemie
- Getränkehersteller
- Wasserkraftwerke
- Nahrungsmittelindustrie

e-mail: info@ensimagroup.com
Internet: www.ensimagroup.com

Construis ton avenir dans le monde des transports.

Trouve ta place d'apprentissage chez login.

- Agent-e de transports publics CFC, Agent-e de train
- Agent-e de transports publics CFC, Planification
- Employé-e de commerce CFC en transports publics
- Employé-e de commerce CFC, branche fiduciaire/immobilière
- Employé-e de commerce CFC, Services et administration
- Gestionnaire du commerce de détail CFC en transports publics



Clients et bureau

- Automaticien-ne CFC
- Electronicien-ne CFC
- Mécanicien-ne de production CFC
- Monteur*euse automaticien-ne CFC
- Polymécanicien-ne CFC



Technique et informatique

- Agent-e d'exploitation CFC
- Agent-e de propreté CFC/AFP
- Constructeur*trice de voies ferrées CFC
- Electricien-ne de réseau CFC, lignes de contact
- Logisticien-ne CFC, stockage
- Logisticien-ne CFC, transport
- Vernisseur*euse industriel-le CFC



Construction et logistique

Kommentar zum Budget 2021 Commentaire sur le budget 2021

Das vorliegende Budget für das Jahr 2021 weist ein Defizit von CHF 5'160.00 aus. Covid-19 und seine Auswirkungen haben es der Geschäftsleitung nicht leicht gemacht das Jahr 2021 zu budgetieren. Viele Anlässe, insbesondere die meisten USIC-Meisterschaften, hatten zum Zeitpunkt der Budgetierung keine Organisatoren gefunden.

Trotz der unsicheren Lage wurden die nationalen Anlässe alle budgetiert. Wir alle wünschen uns eine schnelle und vollständige Rückkehr zur Normalität. Und so bleiben unsere Vorzeichen für ein ausgeglichenes Budget die Gleichen. Immer noch kämpfen wir gegen rückläufige Mitgliederzahlen und fehlenden Sponsoren. So werden wir auch im Jahr 2021 mit umsichtiger Ausgabenpolitik versuchen den budgetierten Defizitbetrag so klein wie möglich zu halten.

Wie in den vergangenen Jahren wurde auch für das Jahr 2021 eine Entnahme von CHF 25'000 aus dem «Sportstättetfonds» budgetiert.

Wir bitten sie dem Antrag zum Budget zuzustimmen und uns bei unseren Bemühungen, einen attraktiven Sportbetrieb zu bieten, zu unterstützen.

Antrag:

1. Genehmigung des vorliegenden Budgets mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 5'160.00.

Martin Sonnenmoser
Leiter Finanzen

Le budget actuel pour 2021 présente un déficit de CHF 5'160.00. Le Covid-19 et ses effets n'ont pas facilité la gestion du budget pour 2021. De nombreux événements, en particulier la plupart des championnats de l'USIC, n'avaient pas encore trouvé d'organiseurs au moment de l'établissement du budget.

Malgré la situation incertaine, les événements nationaux ont tous été budgétisés. Nous souhaitons tous un retour rapide et complet à la normale. Nos prévisions pour un budget équilibré restent donc les mêmes. Nous luttons toujours contre la baisse du nombre de membres et le manque de sponsors. Nous continuerons donc à essayer de maintenir le montant du déficit budgétisé aussi faible que possible en 2021, grâce à une politique de dépenses restreintes.

Comme les années précédentes, ainsi que pour l'année 2021, budgétiserons un retrait de 25'000 francs suisses du "Fonds pour le sport".

Nous vous demandons d'approuver la demande de budget et de nous soutenir dans nos efforts afin d'offrir une installation sportive attrayante.

Proposition :

1. L'approbation du budget actuel avec un déficit de CHF 5'160.00.

Martin Sonnenmoser
Responsable des finances

Budget 2021

Bezeichnung	Désignation	Konto Compte	Budget 2021		Budget 2020		Décompte 2019 Rechnung 2019	
			Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
A AUFWAND	A CHARGES							
A1 Sport allgemein	A1 Généralités							
Intern. Beziehungen bilateral	Relations internat. bilatérales	4200	3'210.00		5'120.00		3'436.00	
Intern. Beziehungen USIC	Relations internationales USIC	4201	8'730.00		12'910.00		10'016.05	
Durchführungsbeiträge + Sponsoring	Cotisations d'organisation	4205	8'500.00		8'500.00		6'500.00	
Kurswesen allgemein	Cours généraux	4220	25'628.00		19'458.00		18'310.00	
Kurswesen Kader	Cours de cadres	4221	4'130.00		4'271.00		8'268.15	
Total A1	Total A1		50'198.00	0.00	50'259.00	0.00	46'530.20	0.00
A2 Sportbetrieb	A2 Activités sportives							
Sportart Wintersport	Sports d'hiver		300.00		300.00		300.00	
Sportart Bergsteigen	Alpinisme		40.00					
Sportart Fussball	Football		50.00		100.00			
Sportart Leichtathletik/Cross	Athlétisme / Cross		60.00		60.00			
Sportart Tennis	Tennis		100.00		100.00			
Sportart Schach	Echecs				100.00			
Sportart Schiessen	Tir		370.00					
Sportart Kegeln	Quilles							
Sportart Orientierungslauf	Course d'orientation		100.00		100.00			
Sportart Radfahren	Cyclisme		95.00		435.00			107.00
Sportart Tischtennis	Tennis de table							
Sportart Basketball	Basket							
Sportart Pétanque	Pétanque							
Sportart Volleyball	Volleyball		100.00					
Sportart Unihockey	Unihockey							
Sportart Badminton	Badminton		150.00	30.00	150.00	30.00	149.60	
Sportart Golf	Golf							
Total A2	Total A2		1'365.00	30.00	1'345.00	30.00	449.60	107.00
A3 Jahresanlässe	A3 Evénements annuels							
Delegiertenversammlung	Assemblée des délégués	4400	6'970.00		6'970.00		5'940.35	
Jahrestreffen	Réunions annuelles	4401	1'185.00		930.00		530.00	
Jahresberichte	Rapports annuels	4402	160.00		180.00		134.95	
Total A3	Total A3		8'315.00	0.00	8'080.00	0.00	6'605.30	0.00
A4 Personalaufwand	A4 Indemnités							
Entschädigung GL / Ressorts	Indemnités CD / Ressorts	4501	6'250.00		5'850.00		5'850.00	
Entschädigungen LTK / TK	Indemnités CCT / CT	4502	7'500.00		7'500.00		7'500.00	
Sitzungsgelder GL	Indemnités de séances CD	4503	3'000.00		2'500.00		1'793.40	
Sitzungsgelder LTK / TK	Indemnités de séances CCT / CT	4504	960.00		995.00		795.00	
Aus- und Weiterbildung GL/TK	Formation CC/CT	4540	3'425.00		3'485.00		2'642.00	
GL/TK-Ausflug	Excursion du comité central	4542	2'000.00		2'000.00		1'999.90	
Total A4	Total A4		23'135.00	0.00	22'330.00	0.00	20'580.30	0.00
A5 Repräsentationsaufwand	A5 Frais de représentation							
Repräsentationskosten	Coûts de représentation	4610	3'000.00		3'200.00		4'333.25	
Wintersportcamps	Camp de sport d'hiver Est	4620	2'000.00		2'000.00		3'500.00	
Mitgliederwerbung/PR	Propagande / PR	4623	3'000.00		0.00		3'731.00	
Einladung DV	Invitation RD	4640	1'200.00		1'200.00		991.70	
Verbandsdatenbank		4650	10'000.00	4'100.00	9'000.00	4'100.00	3'912.90	
Total A5	Total A5		19'200.00	4'100.00	15'400.00	4'100.00	16'468.85	0.00
A6 Sachaufwand	A6 Frais matériels							
Archivmiete SBB	Location	4700	1'272.00		1'272.00		1'272.00	
Büromaterial & Drucksachen	Matériel de bureau et imprimés	4710	480.00		430.00		1'027.05	
Telefon & Porti	Téléphone et ports	4711	1'300.00		1'200.00		2'687.25	
Anschaffungen, Mobiliar, Internet	Achats, mobilier, internet	4713	600.00		600.00			
Projekte	Projets	4715	9'000.00		10'000.00			
Versicherungen	Assurances	4720	5'200.00		5'200.00		4'364.50	
Beiträge an Verbände	Cotisations aux associations	4722	5'000.00		5'600.00		5'287.20	
Abschreibungen (inkl EDV)	Amortissements, y compris IT	4760					4'393.86	
Total A6	Total A6		22'852.00	0.00	24'302.00	0.00	19'031.86	0.00

Budget 2021

Bezeichnung	Désignation	Konto Compte	Budget 2021		Budget 2020		Décompte 2019 Rechnung 2019	
			Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits	Aufwand Charges	Ertrag Produits
Verlust aus WS-Berichtigungen	Frais pour gestion de la fortune	4800						
Spesen Vermögensverw.		4804	2'500.00		2'500.00		2'954.90	
Bildung von Reserven		4899					86'438.00	
a.o. Aufwendungen	Frais exceptionnels	4900					1'000.00	
Steuern	Impôts	4990	700.00		700.00		1'030.45	
Total A7	Total A7		3'200.00	0.00	3'200.00	0.00	91'423.35	0.00
Zusammenstellung Aufwand	Resumé Charges							
Total A1 Sport allgemein	Généralités		50'198.00	0.00	50'259.00	0.00	46'530.20	0.00
Total A2 Sportbetrieb	Activités sportives		1'365.00	30.00	1'345.00	30.00	449.60	107.00
Total A3 Jahresanlässe	Evénements annuels		8'315.00	0.00	8'080.00	0.00	6'605.30	0.00
Total A4 Personalaufwand	Indemnités		23'135.00	0.00	22'330.00	0.00	20'580.30	0.00
Total A5 Repräsentationsaufwand	Frais de Représentation		19'200.00	4'100.00	15'400.00	4'100.00	16'468.85	0.00
Total A6 Sachaufwand	Frais matériels		22'852.00	0.00	24'302.00	0.00	19'031.86	0.00
Total A7 Finanzaufwand	Frais financiers		3'200.00	0.00	3'200.00	0.00	91'423.35	0.00
Total A Aufwand	Total A des Charges		128'265.00	4'130.00	124'916.00	4'130.00	201'089.46	107.00
B ERTRAG	B PRODUITS							
B1 Beiträge	B1 Cotisations							
Sektionsbeiträge	Cotisations des sections	3000		40'000.00		40'000.00	41'661.00	
Tageslizenzen	Membre individuel	3002		800.00		800.00	720.00	
athleticum	athleticum	3020					177.40	
Bundesbeitrag (SWISS OLYMPIC)		3040		6'000.00		6'000.00	6'000.00	
Subventionen SBB	Subventions CFF	3050		17'500.00		17'500.00	17'500.00	
Subventionen SEV	Subventions SEV			0.00				
Subventionen Login	Subventions Login			5'000.00		5'000.00	10'000.00	
Beitrag Kegler (SESKV)	Cotisations SESKV (quilles)	3080		875.00		875.00	875.00	
Sponsoring Coop Rechtsschutz	Sponsoring Coop	3090		8'000.00		8'000.00	5'144.00	
Gönnerbeiträge Bahnen	Contributions des donateurs et membres passifs			4'700.00		4'700.00	5'500.00	
Gönnerbeiträge Private	Contributions des donateurs privé	3110		1'600.00		1'600.00	820.00	
Total B1	Total B1		0.00	84'475.00	0.00	84'475.00	0.00	88'397.40
B2 Diverse Erträge	B2 Recettes diverses							
Mitgliederausweise	Cartes membres	3312						
Diverse Einnahmen	Produits divers	3313						
Kurserfolg		3599					86'438.00	
WS-Ertrag inkl. Kursgewinn	Bénéfice sur le cours	3600		9'500.00		9'500.00	8'222.40	
Bank-/Postzinsen	intérêts	3601						
Darlehenszinsen	intérêts sur le prêt	3602						
Entnahme aus Sportstättefonds				25'000.00		20'000.00	17'500.00	
Entnahme aus Fonds für internationale Beziehungen								
Total B2	Total B2		0.00	34'500.00	0.00	29'500.00	0.00	112'160.40
Zusammenstellung Erträge	Resumés Produits							
Total B1 Beiträge	Cotisations		0.00	84'475.00	0.00	84'475.00	0.00	88'397.40
Total B2 Diverse Erträge	Recettes diverses		0.00	34'500.00	0.00	29'500.00	0.00	112'160.40
Total Erträge	Total Produits		0.00	118'975.00	0.00	113'975.00	0.00	200'557.80
Total A Aufwand	Total des Charges		128'265.00	4'130.00	124'916.00	4'130.00	201'089.46	107.00
Total B Ertrag	Total B Produits		0.00	118'975.00	0.00	113'975.00	0.00	200'557.80
Zwischentotal A + B	Total interméd. A + B		128'265.00	123'105.00	124'916.00	118'105.00	201'089.46	200'664.80
Einnahmen-Überschuss	Bénéfice		0.00		0.00		0.00	
Ausgaben-Überschuss	Déficit			5'160.00		6'811.00		424.66
Gesamttotal	Total général		128'265.00	128'265.00	124'916.00	124'916.00	201'089.46	201'089.46

Wahl Élection

Franziska Müller
Kandidatin Leiterin Kommunikation
Candidate au poste de Responsable Communication



Franziska Müller, geboren 1983 in Nidwalden, ist seit der Lehrzeit bei der SBB tätig und vielseitig unterwegs. Ob Picknicken in den Bergen, Schwimmen im See, Backen mit dem Göttemitli, Kuscheln mit den Stubentigern, Joggen mit Liliane, Arbeiten am PC, Fensterrahmen Streichen in Island, Biwakieren in der Wildnis oder Endurowandern quer durch Europa, sie ist für alles zu begeistern. Besonderen Wert legt sie auf positive Einstellung und die Welt einfacher und zugänglicher zu gestalten. Viele Jahre war sie als Sachbearbeiterin im HR-SSC tätig und hat dabei die Herausforderungen der Technik früh mitbekommen. Die Motivation war hoch, als sie im Rahmen eines Stages selbst Einfluss in die Systeme/Prozessabläufe nehmen und so wesentliche Vereinfachungen für die Benutzer erzielen konnte. Seit diesem Zeitpunkt engagiert sie sich mit Leidenschaft für die Zufriedenheit der Anwender im technischen 2nd-Level für HR. Für Franziska ist es eine Ehre, einen wichtigen Beitrag für die Präsenz des SVSE über die Medien mitgestalten und zugleich eine neue Herausforderung annehmen zu dürfen. Selbst erst kürzlich Mitglied des SVSE geworden, freut sie sich auch auf neue Begegnungen und noch mehr Spass am Sport zu entdecken.

Née en 1983 à Nidwald, Franziska Müller travaille pour les CFF depuis son apprentissage. Constamment en mouvement, elle s'adonne à ses multiples activités avec enthousiasme: qu'il s'agisse de pique-niquer en montagne, de se baigner dans les lacs, de cuisiner avec son filleul, de faire des câlins aux chats ou du footing entre amies, de travailler sur son PC, peindre des cadres de fenêtres en Islande, bivouaquer en plein air ou de sillonner l'Europe en moto tout-terrain. Il est particulièrement important pour elle d'avoir une attitude positive et d'essayer de rendre le monde plus simple et plus accessible. Elle a travaillé de nombreuses années chez HR-SSC où elle a relevé de nombreux défis techniques. Très motivée, elle est parvenue, dans le cadre d'un stage, à influencer les systèmes/procédures et à simplifier considérablement la tâche aux utilisateurs. Depuis, elle s'engage avec passion pour satisfaire les utilisateurs au 2e niveau technique chez HR. Franziska serait très fière de pouvoir contribuer à la présence de l'USSC dans les médias tout en relevant un nouveau défi. Membre depuis peu de l'USSC, elle a hâte de faire de nouvelles rencontres et de découvrir de nouvelles sensations sportives.

Wahl Élection

Ivo Stierli
Kandidat für das Amt des Präsidenten
Candidat à la fonction présidentielle



Ivo Stierli ist im Umfeld des SVSE eine bekannte Person. 1967 in Wattwil (SG) geboren und aufgewachsen, stand er bereits im Alter von zweieinhalb Jahren das erste Mal auf Ski. Die Begeisterung für den Wintersport hat bis heute nicht nachgelassen, egal ob auf Alpinski, Snowboard oder Telemark. Ivo ist begeisterter Golfspieler und aktives Mitglied beim Swiss Rail Golf Club. Er geniesst es, seine Golfrunden mit seiner Familie im Golfclub Emmental nahe seines Wohnorts Wynigen (BE) zu absolvieren. Im Weiteren zählt er Rennvelo/Mountainbike und Eishockey zu seinen aktiven Sportarten.

Beruflich ist Ivo seit 1983 bei der SBB tätig, aktuell als Verbundleiter beim Personenverkehr. Nebst seiner Muttersprache Deutsch, spricht Ivo auch Französisch sowie Englisch.

Bereits während seiner Ausbildungszeit trat Ivo im Jahre 1985 der SVSE Sektion Rheintal-Walensee bei. Von 2006 bis 2009 übernahm er stellvertretend für den Leiter Kommunikation seine Funktion in der Geschäftsleitung SVSE und war als Delegierter des SVSE für den Event zum 75-Jahr-Jubiläum in Biel aktiv und hat beim Projekt «Zukunft SVSE» mitgearbeitet. Im Jahr 2015 wurde Ivo an der DV SVSE in Montreux als Leiter Marketing in die Geschäftsleitung SVSE gewählt.

Da sich der Sport und insbesondere der SVSE wie ein roter Faden durch Ivos Leben ziehen, ist es naheliegend, dass er sich entschlossen hat, motiviert den nächsten Schritt zu tun und dem SVSE seine Fähigkeiten als Präsident zur Verfügung zu stellen und die Nachfolge von Thomas Meier anzutreten.

Ivo Stierli est une personne bien connue dans le milieu de l'USSC. Né et élevé en 1967 à Wattwil (SG), il a commencé à skier à l'âge de deux ans et demi. Son enthousiasme pour les sports d'hiver n'a jamais faibli jusqu'à ce jour, que ce soit sur les skis alpins, le snowboard ou le télémark. Ivo est un golfeur enthousiaste et un membre actif du Swiss Rail Golf Club. Il aime également jouer au golf avec sa famille au club de golf de l'Emmental, près de chez lui à Wynigen (BE). Il est également actif dans d'autres sports comme le vélo de course/vélo de montagne et le hockey sur glace.

Ivo travaille pour les CFF depuis 1983, actuellement comme responsable communauté tarifaire pour CFF voyageurs. En plus de sa langue maternelle, l'allemand, Ivo parle le français et l'anglais.

Durant son apprentissage déjà, Ivo avait rejoint la section USSC Rheintal-Walensee en 1985. De 2006 à 2009, il a repris la fonction du responsable de la communication au sein de la direction de l'USSC, a été actif en tant que délégué de l'USSC pour la manifestation du 75e anniversaire à Bienne et a travaillé sur le projet "Future USSC". Lors de l'assemblée des délégués à Montreux en 2015, Ivo a été élu au comité directeur de l'USSC en tant que responsable du marketing.

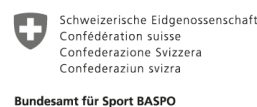
Le sport et l'USSC en particulier ayant joué un rôle important tout au long de la vie d'Ivo, c'est tout naturellement qu'il a décidé de passer à l'étape suivante, porté par sa motivation, et d'offrir à l'USSC ses compétences en tant que président et successeur de Thomas Meier.

facebook

Visitez l'USSC sure facebook

Ethik-Charta

Charte d'éthique



Gemeinsam für einen gesunden, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport.

Die neun Prinzipien der Ethik-Charta im Sport

- 1 Gleichbehandlung für alle.**
Nationalität, Alter, Geschlecht, sexuelle Orientierung, soziale Herkunft, religiöse und politische Ausrichtung führen nicht zu Benachteiligungen.
- 2 Sport und soziales Umfeld im Einklang.**
Die Anforderungen in Training und Wettkampf sind mit Ausbildung, Beruf und Familie vereinbar.
- 3 Stärkung der Selbst- und Mitverantwortung.**
Sportlerinnen und Sportler werden an Entscheidungen, die sie betreffen, beteiligt.
- 4 Respektvolle Förderung statt Überforderung.**
Die Massnahmen zur Erreichung der sportlichen Ziele verletzen weder die physische noch die psychische Integrität der Sportlerinnen und Sportler.
- 5 Erziehung zu Fairness und Umweltverantwortung.**
Das Verhalten untereinander und gegenüber der Natur ist von Respekt geprägt.
- 6 Gegen Gewalt, Ausbeutung und sexuelle Übergriffe.**
Physische und psychische Gewalt sowie jegliche Form von Ausbeutung werden nicht toleriert. Sensibilisieren, wachsam sein und konsequent eingreifen.
- 7 Absage an Doping und Drogen.**
Nachhaltig aufklären und im Falle des Konsums, der Verabreichung oder der Verbreitung sofort einschreiten.
- 8 Verzicht auf Tabak und Alkohol während des Sports.**
Risiken und Auswirkungen des Konsums frühzeitig aufzeigen.
- 9 Gegen jegliche Form von Korruption.**
Transparenz bei Entscheidungen und Prozessen fördern und fordern.
Den Umgang mit Interessenkonflikten, Geschenken, Finanzen und Wetten regeln und konsequent offenlegen.

Ensemble en faveur d'un sport propre, respectueux, fair-play et performant.

Les neuf principes de la Charte d'éthique du sport

- 1 Traiter toutes les personnes de manière égale.**
Personne ne doit faire l'objet de discriminations fondées sur la nationalité, le sexe, l'orientation sexuelle, l'origine sociale ou les préférences religieuses et politiques.
- 2 Promouvoir l'harmonie du sport avec l'environnement social.**
Les exigences relatives à l'entraînement et à la compétition sont compatibles avec la formation, l'activité professionnelle et la vie de famille.
- 3 Renforcer le partage des responsabilités.**
Les sportifs et les sportives participent à la prise de décisions qui les concernent.
- 4 Respecter pleinement les sportifs au lieu de les surmener.**
Les mesures prises pour atteindre les objectifs sportifs ne lèsent ni l'intégrité physique ni l'intégrité psychique des sportifs et des sportives.
- 5 Eduquer à une attitude sociale juste et à un comportement responsable envers l'environnement.**
Les relations entre les personnes et l'attitude envers la nature sont empreintes de respect.
- 6 S'opposer à la violence, à l'exploitation et au harcèlement sexuel.**
Aucune forme de violence, physique ou psychique, ni aucune forme d'exploitation ne peut être tolérée. Il faut être vigilant, sensibiliser et intervenir à bon escient.
- 7 S'opposer au dopage et à la drogue.**
Informers sans relâche et réagir immédiatement en cas de consommation, d'administration ou de diffusion de produits dopants.
- 8 Renoncer au tabac et à l'alcool pendant le sport.**
Dénoncer le plus tôt possible les risques et les effets engendrés par la consommation de tabac et d'alcool.
- 9 S'opposer à toute forme de corruption.**
Promouvoir et exiger la transparence des processus et des décisions.
Réglementer et rendre systématiquement publics les conflits d'intérêt, les cadeaux, les finances et les paris.

... for the **SPIRIT** of **SPORT**

2015

Spass am Sport Le plaisir du sport Sport è divertimento

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr

6'200 Mitglieder, 17 Sportarten, 45 Vereine: in der ganzen Schweiz bringen Sportlerinnen und Sportler mit viel Freude und Engagement Bewegung, Teamgeist und Spass unter einen Hut.

Union Sportive Suisse des transports publics

6'200 membres, 17 disciplines sportives, 45 associations: dans toute la Suisse, les sportifs et les sportives réunissent, avec beaucoup de joie et d'engagement, le mouvement, l'esprit d'équipe et le plaisir.

Unione sportiva svizzera dei trasporti pubblici

6'200 membri, 17 discipline sportive, 45 associazioni: sportive e sportivi svizzeri si impegnano con tanta gioia e motivazione nella promozione del movimento, spirito di squadra e divertimento.

Bitte Talon ausfüllen und einsenden an:

Merci de compléter et de renvoyer le talon à:

Schweizerischer Sportverband öffentlicher Verkehr (SVSE), 8000 Zürich

Union sportive Suisse des transports publics (USSC), 8000 Zurich

Ich interessiere mich für:

Je m'intéresse aux sports suivants:

- ☐ Badminton
- ☐ Basketball
- ☐ Bergsteigen/Wandern / Alpinisme/Marche
- ☐ Fussball / Football
- ☐ Golf
- ☐ Kegeln / Quilles
- ☐ Leichtathletik/Cross / Athlétisme/Cross
- ☐ Orientierungslaufen / Course d'orientation
- ☐ Pétanque
- ☐ Radfahren/Bike / Cyclisme/Bike
- ☐ Schach / Echecs
- ☐ Schiessen / Tir
- ☐ Tennis
- ☐ Tischtennis / Tennis de table
- ☐ Unihockey
- ☐ Volleyball
- ☐ Wintersport / Sports d'hiver

Bitte vollständig ausfüllen:

Merci de tout compléter:

Name / Nom

Vorname / Prénom

Strasse, Nr / Rue, no

PLZ, Ort / NPA, Lieu

Telefon / Téléphone

E-Mail / Courriel

Unterschrift / Signature

... oder direkt auf unserer Homepage:

... ou direct sur notre site internet:

www.svse.ch | "Mitglied werden"

www.ussc.ch | "devenir membre"